

"Grande" 41cm



A150118G

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0
φαξ: +49 5258 971-120

**Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258
971-197**

www.bartscher.com



Έκδοση: 10.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2025-01-28

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

1	Ασφάλεια	2
1.1	Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων	2
1.2	Οδηγίες ασφάλειας	3
1.3	Προβλεπόμενη χρήση.....	6
1.4	Ακατάλληλη χρήση.....	6
2	Γενικές πληροφορίες	7
2.1	Ευθύνη και εγγύηση.....	7
2.2	Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.....	7
2.3	Δήλωση συμμόρφωσης	7
3	Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση	8
3.1	Έλεγχος παράδοσης.....	8
3.2	Συσκευασία	8
3.3	Αποθήκευση	8
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.2	Λειτουργίες συσκευής	9
4.3	Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής	10
5	Εγκατάσταση και χρήση	11
5.1	Εγκατάσταση	11
5.2	Χρήση	12
6	Καθαρισμός	15
6.1	Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό	15
6.2	Καθαρισμός	15
7	Ανακύκλωση.....	16



Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε διαθέσιμες δίπλα στη συσκευή!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κυρίως πριν από την θέση της στη λειτουργία για αποφύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Σε κάθε στάδιο χρήσης, όλες οι σχετικές πληροφορίες που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες στο κατάλληλο προσωπικό. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τη διαθεσιμότητά τους.

Εκτός από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει να τηρούνται οι γενικοί, νομικοί και άλλοι ισχύοντες κανονισμοί σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία και την προστασία περιβάλλοντος.

GR

1 Ασφάλεια

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της τεχνολογίας. Ωστόσο, αυτή η συσκευή μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου, εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή όχι σύμφωνα με τον προορισμό της. Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρέπει να τηρούν τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν τις οδηγίες ασφαλείας.

1.1 Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις σημειώνονται σε αυτό το εγχειρίδιο με τις κατάλληλες προειδοποιητικές φράσεις. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να τηρούνται αυστηρά για την αποφυγή ατυχημάτων, τραυματισμών και υλικών ζημιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Η προειδοποιητική φράση **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε μέτριο ή βαρύ τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει πιθανή υλικά ζημιά που μπορεί να πεοκύψει αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΑ!

Το σύμβολο **ΟΔΗΓΙΑ** ενημερώνει τον χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες και οδηγίες χρήσης.

GR

1.2 Οδηγίες ασφαλείας

Ηλεκτρικό ρεύμα

- Η υπερβολική τάση δικτύου ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο αν τα στοιχεία στην αναγνωριστική πινακίδα αντιστοιχούν στην τάση δικτύου.
- Για να αποφύγετε ηλεκτρικά βραχυκύκλωμα, κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή όταν έχει πέσει μέσα στο νερό. Άμεσα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Όλες οι επισκευές και το άνοιγμα του περιβλήματος επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς και κατάλληλα εργαστήρια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έχει επαφή με πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να λυγίζει, να συμπιέζεται ή να είναι δεμένο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να ξετυλιχθεί πλήρως.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, πάντα πρέπει να πιάσετε το βύσμα.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βλαμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι βλαμμένο, τότε με σκοπό να αποφύγετε κίνδυνο πρέπει να αναθέσετε την ανταλλαγή του στο εργοστάσιόσέρβις ή στο εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Εύφλεκτα υλικά

- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως κουζίνα, φούρνος, ανοικτή φλόγα, θερμαντικό εξοπλισμό κλπ.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφευχθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή, π.χ. με αλουμινόχαρτο ή πανιά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο χρησιμοποιώντας τα υλικά που έχουν καθοριστεί για το σκοπό αυτό και με τις κατάλληλες ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Τα υλικά, τα προϊόντα διατροφής και τα υπολείμματα τροφίμων στη συσκευή ενδέχεται να αναφλεγούν.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε ανάφλεκτα ή εύφλεκτα υλικά (π.χ. βενζίνη, οινόπνευμα, αλκοόλ). Η υψηλή θερμοκρασία προκαλεί την εξάτμιση αυτών των υλικών και ως επακόλουθο της επαφής με τις πηγές ανάφλεξης μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πριν να λάβετε κατάλληλα μέτρα πυρόσβεσης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Ποτέ μην σβήνετε την πυρκαγιά με νερό όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική ενέργεια. Μετά τη σβέση της φωτιάς, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής παροχή καθαρού αέρα.

Η επιφάνεια καίει

- Οι επιφάνειες της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Υψηλές θερμοκρασίες παραμένουν επίσης και μετά την απενεργοποίηση.
- Μην αγγίζετε καμία ζεστή επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα χειριστήρια και λαβές.
- Η συσκευή μπορεί να μεταφέρεται και να καθαρίζεται μόνο αφού έχει κρυώσει εντελώς.
- Ποτέ μην ψεκάστε τις θερμές επιφάνειες με κρύο νερό ή εύφλεκτα υγρά.

Ευθύνη χειριστή

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με τους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς και τις υφιστάμενες εθνικές διατάξεις, εγκύκλιους σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων, την προστασία του περιβάλλοντος, καθώς και τις εσωτερικές οδηγίες εργασίας, χρήσης και ασφάλειας που ισχύουν στο συγκεκριμένο σημείο εγκατάστασης.

Υποχρεώσεις χειριστή:

- Η χρήση της συσκευής και των εξαρτημάτων που είναι συνδεδεμένα σε αυτήν πρέπει να γίνεται μόνο όταν αυτή βρίσκεται σε άριστη τεχνική κατάσταση, με στοιχεία προστασίας και ασφαλείας να λειτουργούν.
- Προετοιμασία αξιολόγησης κινδύνου στους χώρους εργασίας.
- Σχετική ενημέρωση και τακτική εκπαίδευση του προσωπικού. Συγκεκριμένα, παρακαλούμε να διαβαστούν και ακολουθούνται το κεφάλαιο ασφάλειας και οι οδηγίες ασφαλείας.
- Παροχή κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)
- Τήρηση των ημερομηνιών συντήρησης και καθαρισμού.
- Τεκμηρίωση εκπαίδευσης / ενημερώσεων, αντικατάσταση εξαρτημάτων συσκευής.

Λειτουργία μόνο υπό εποπτεία

- Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο υπό επίβλεψη.
- Να παραμένετε πάντα κοντά στην συσκευή.

GR**Λειτουργικό προσωπικό**

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά της ηλικίας από 8 χρονών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες καθώς και με λίγη εμπειρία και/ή γνώση, αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και την έχουν καταλάβει. Τα παιδιά δεν επιτρέπονται να παίξουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν μπορούν να πραγματοποιούνται από παιδιά.

Ακατάλληλη χρήση

- Η ακατάλληλη χρήση ή η απαγορευμένη λειτουργία ενδέχεται να καταστρέψουν τη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ασφαλή τεχνική κατάσταση, εξασφαλίζοντας ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν οι συνδέσεις είναι σε τεχνικά καλή κατάσταση, διασφαλίζοντας την ασφαλή λειτουργία.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις ή αλλαγές στη συσκευή.

1.3 Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται μόνο για τη χρήση που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης με τα παρεχόμενα και εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ασυνεπής με την προβλεπόμενη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν. Σε τέτοιες περιπτώσεις, υπεύθυνος είναι μόνο ο χρήστης/χειριστής.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Προετοιμασία και διατήρηση ζεστών φαγητών.

Η συσκευή δεν προορίζεται για συνεχή χρήση σε βιομηχανικές εφαρμογές!

Η συσκευή μπορεί αν χρησιμοποιηθεί στην νοικοκυριά και σε παρόμοιους τόπους όπως π.χ.:

- σε κουζίνες για υπάλληλους καταστημάτων, γραφείων ή παρόμοιων τόπων οικονομικής δραστηριότητας,
- σε αγροκτήματα,
- από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων τόπων διαμονής,
- σε ξενώνες.

1.4 Ακατάλληλη χρήση

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα και υλικές ζημιές που προκαλούνται από επικίνδυνη τάση, φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες. Με τη βοήθεια της συσκευής αυτής μπορεί να γίνονται μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Η ακόλουθη χρήση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Ζέσταμα υλικών που δεν είναι τρόφιμα.

2 Γενικές πληροφορίες

2.1 Ευθύνη και εγγύηση

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με την τρέχουσα κατάσταση της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Ωστόσο, κατά τη χρήση του, ενδέχεται να υπάρξουν απειλές για την υγεία και τη ζωή του χρήστη ή άλλων ατόμων ή ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή ή σε άλλα εξαρτήματα ιδιοκτησίας. Οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης για σωματικές βλάβες/υλικές ζημιές καθώς και εργασιακά ελαττώματα αποκλείονται εάν μπορούν να αποδοθούν σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες αιτίες:

- Χρήση διαφορετική από την προβλεπόμενη
- Μη τήρηση/παράβλεψη των οδηγιών και όλων των σχετικών πληροφοριών
- Μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές σχεδιασμού ή τεχνικές αλλαγές στη συσκευή
- Πρόσληψη ανεπαρκώς εκπαιδευμένου/ ανεπαρκώς καταρτισμένου προσωπικού
- Λειτουργία με κατεστραμμένες ή εσφαλμένα τοποθετημένες διατάξεις ασφαλείας και προστασίας
- Ανεπαρκής συντήρηση ή καθαρισμός
- Μη διορθωμένες βλάβες
- Χρήση απαγορευμένων μέσων, καθαριστικών κ.λπ.
- Χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών
- Λειτουργικά σφάλματα ή άλλη κακή χρήση
- Καταστροφές που προκαλούνται από ξένα αντικείμενα ή ανωτέρα βία
- Καταστροφή της πινακίδας και των αυτοκόλλητων που είναι σημαντικά για τη λειτουργία και την ασφάλεια

GR

2.2 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Οι οδηγίες χρήσης και τα κείμενα, σχέδια, φωτογραφίες και άλλα στοιχεία περιέχονται σ' αυτές προστατεύονται από τους νόμους περί της πνευματικής ιδιοκτησίας. Χωρίς την έγγραφη άδεια του παραγωγού απαγορεύεται η αναπαραγωγή του περιεχομένου των οδηγιών σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, και επίσης του οποιοδήποτε μέρους αυτών καθώς και η χρήση αυτών ή/και διανομή σε τρίτους. Παραβιάσεις των ανωτέρω οδηγούν στην υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να διεκδικούμε πρόσθετες παροχές.

2.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω επιβεβαιώνονται στη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ. Αν χρειαστεί, θα χαρούμε να σας αποστείλουμε τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης.

3 Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση

3.1 Έλεγχος παράδοσης

Μετά την παραλαβή της συσκευής πρέπει αμέσως να ελέγξετε αν η συσκευή έφτασε ολόκληρη και αν έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Σε περίπτωση ορατών ζημιών λόγω μεταφοράς, πρέπει να αρνηθείτε την παραλαβή της συσκευής ή να την παραλάβετε υπό όρους. Στα έγγραφα μεταφοράς/δελτίο αποστολής της εταιρείας μεταφορών, πρέπει να επισημάνετε την έκταση της ζημίας και να υποβάλετε σχετική καταγγελία. Οι κρυφές ζημιές πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την ταυτοποίησή τους, καθώς οι αξιώσεις μπορούν να διεκδικηθούν μόνο εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

Σε περίπτωση που λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα ή αξεσουάρ παρακαλώ, επικοινωνήστε με το δικό μας Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

3.2 Συσκευασία

Μην πετάτε το χαρτόνι της συσκευής. Μπορεί να χρειαστεί για την αποθήκευση, τη μεταφορά ή την αποστολή της συσκευής στο δικό μας κέντρο επισκευών σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών.

GR

Η συσκευασία και τα μεμονωμένα μέρη είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Και ειδικά: πλαστικά φύλλα και πλαστικές σακούλες, συσκευασία από χαρτόνι.

Κατά τη διάθεση των συσκευασιών, τηρήστε τους κανονισμούς στη χώρα σας. Τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να ανακυκλώνονται.

3.3 Αποθήκευση

Κρατήστε τη συσκευασία κλειστή μέχρι να εγκατασταθεί η συσκευή και κατά την αποθήκευση ακολουθήστε τις εξωτερικές σημάνσεις σχετικά με την τοποθέτηση και την αποθήκευση. Η συσκευασία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε εσωτερικούς χώρους
- σε ξηρό περιβάλλον και χωρίς σκόνη
- μακριά από επιθετικά μέσα
- σε μέρος προστατευμένο από το φως του ήλιου
- σε χώρο προστατευμένο από μηχανικούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (πάνω από τρεις μήνες), χρειάζεται τακτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων και της συσκευασίας. Αν είναι απαραίτητο, η συσκευασία πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια.

4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομασία:	Πολυτηγάνι "Grande" 41cm
Κωδ. προϊόντος:	A150118G
Υλικό:	αλουμίνιο, πλαστικό
Εσωτερικό ύψος σε mm:	80
Εσωτερική διάμετρος σε mm:	380
Χωρητικότητα σε l:	8
Στοιχεία σύνδεσης:	1,5 kW 230 V 50 Hz
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) σε mm:	510 x 495 x 200
Βάρος σε kg:	3,7

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών μετατροπών!

GR

Έκδοση / Ιδιότητες

- Έκδοση: Στρογγυλή
- Έλεγχος: ηλεκτρονικός, περιστροφικός ελεγκτής
- Έλεγχος θερμοκρασίας: Θερμοστατικά, αδιάκοπα
- Αντικολλητική εσωτερική επίστρωση
- Συμπεριλαμβάνονται: 1 γυάλινο καπάκι

4.2 Λειτουργίες συσκευής

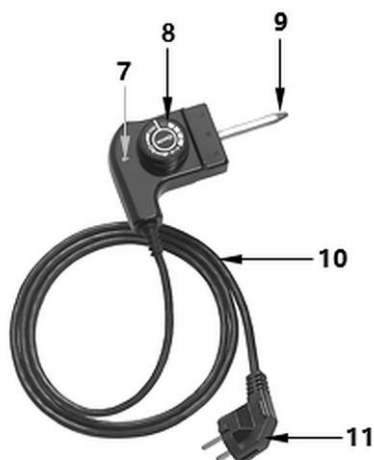
Με το τηγάνι πολλαπλών λειτουργιών μπορείτε να προετοιμάσετε διαφορετικά πιάτα και να τα κρατήσετε ζεστά όταν η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί σωστά.

4.3 Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής



GR

Ελεγκτής θερμοκρασίας, αποσπώμενος



1. Λαβή στο γυάλινο καπάκι
2. Έξοδος ατμού
3. Γυάλινο καπάκι
4. Λαβές πλαισίου (2x)
5. Τηγάνι (επιφάνεια μαγειρέματος)
6. Υποδοχή ελεγκτή θερμοκρασίας
7. Λυχνία ελέγχου
8. Περιστροφικός ελεγκτής
9. Αισθητήρας θερμοκρασίας
10. Καλώδιο τροφοδοσίας
11. Βύσμα

5 Εγκατάσταση και χρήση

5.1 Εγκατάσταση

Αποσυσκευασία / εγκατάσταση

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά στοιχεία συσκευασίας και τις ασφάλιες για τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Κίνδυνος ασφυξίας!

Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ.

- Αν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την. Πρέπει να βγάλετε την προστατευτική μεμβράνη προσεκτικά έτσι ώστε να μην αφήσετε υπολείμματα κόλλας. Εναλλακτικά αφαιρέστε τα υπολείμματα της κόλλας με κατάλληλο διαλυτικό.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πινακίδα τύπου και τις προειδοποιητικές οδηγίες στη συσκευή.
- Ποτέ** μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
- Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι πάντα εύκολα διαθέσιμη με σκοπό τη γρήγορη αποσύνδεση της συσκευή όταν υπάρξει τέτοια ανάγκη.
- Όταν επιλέγετε τη θέση εγκατάστασης, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:
 - Η επιφάνεια εγκατάστασης πρέπει να είναι επίπεδη, επαρκώς φέρουσα, αδιάβροχη, στεγνή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι καθορισμένες οδοί διαφυγής είναι σαφείς.
 - Εξασφαλίστε σταθερή θέση.
 - Παρέχετε επαρκή χώρο για εργασία, συντήρηση και καθαρισμό.
 - Αφήστε ελεύθερα τα ανοίγματα εξαερισμού για παροχή και εξαγωγή αέρα, εάν υπάρχουν.
 - Τηρείτε τους ισχύοντες τεχνικούς και κατασκευαστικούς κανονισμούς.
- Διατηρήστε επαρκή απόσταση από τις άκρες του τραπεζιού. Η συσκευή μπορεί να ανασηκωθεί και να πέσει.
- Διατηρήστε απόσταση 20 cm από εύφλεκτους τοίχους και άλλα αντικείμενα.

Σύνδεση με ηλεκτρικό ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής (βλ. την αναγνωριστική πινακίδα) ταιριάζουν με τα στοιχεία του τοπικού δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια μόνη, επαρκώς προστατευμένη πρίζα με προστατευτική επαφή. Μην συνδέετε τη συσκευή σε μια πολλαπλή υποδοχή.
- Κατευθύνετε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να πατήσει πάνω του ή να περάσει πάνω από αυτό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.

5.2 Χρήση

Οδηγίες σχετικά με τη χρήση αφαιρούμενου ελεγκτή θερμοκρασίας

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε μόνο τον ελεγκτή θερμοκρασίας που παρέχεται με αυτό το πολυτηγάνι. Απαγορεύεται η χρήση άλλου ελεγκτή θερμοκρασίας!

Βεβαιωθείτε ότι ο ελεγκτής θερμοκρασίας εδράζεται σταθερά στην υποδοχή. Εάν ο ελεγκτής θερμοκρασίας δεν είναι σωστά συνδεδεμένος, μπορεί να προκληθεί λανθασμένη θέρμανση, προκαλώντας διαταραχές λειτουργίας και ζημιές λόγω υπερθέρμανσης της συσκευής.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, τραβήξτε το φως και σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Επικοινωνήστε με τον πωλητή ή το σέρβις.

- Ο ελεγκτής θερμοκρασίας αποτελεί πολύ ευαίσθητο στοιχείο. Πάντοτε να είστε προσεκτικοί ώστε να μην πέσει, να μην υποβάλλεται σε κρούσεις ή ισχυρούς κραδασμούς.
- Διατηρείτε πάντοτε τους αισθητήρες θερμοκρασίας και τις επαφές υποδοχής σε στεγνή και καθαρή κατάσταση.
- Μην τοποθετείτε τον ελεγκτή θερμοκρασίας στο κάτω μέρος του τηγανιού. Δεν πρέπει να αγγίζει την εστία.
- Κατά την αφαίρεση του ελεγκτή θερμοκρασίας από την υποδοχή του μην τραβάτε το καλώδιο, αλλά το φως. Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη κατά την εισαγωγή ή την αφαίρεση του ελεγκτή θερμοκρασίας.

Χειρισμός πολυτηγανιού με αντιολισθητική επίστρωση

Χειρισμός πολυτηγανιού με αντιολισθητική επίστρωση Τηρήστε τις ακόλουθες οδηγίες:

- μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία από μέταλλο

Εγκατάσταση και χρήση

- να χρησιμοποιείτε μόνο σπάτουλες ξύλινες ή κατασκευασμένες από πλαστικό υψηλής αντοχής
- ποτέ μην κόβετε τα φαγητά με ένα κοφτερό μαχαίρι απευθείας στο πάτο του τηγανιού. Θα πρέπει να τα μεταφέρετε σε ένα πιάτο και στη συνέχεια να κοπούν.

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Καθαρίστε τη συσκευή και τα αφαιρούμενα εξαρτήματα πριν από την πρώτη χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες που βρίσκονται στην παράγραφο 6 **«Καθορισμός»**.
2. Βιδώστε την υποδοχή προσαρτημένη στο γυάλινο καπάκι.

Χρήση του πολυτηγανιού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εγκαύματος!

Κατά τη λειτουργία, η συσκευή θερμαίνεται πολύ!

Μην αγγίζετε καμία επιφάνεια της συσκευής. Για το χειρισμό, χρησιμοποιήστε τις λαβές του τηγανιού και του καπακιού που προορίζονται για το σκοπό αυτό.

Κίνδυνος εγκαύματος!

Κατά την προετοιμασία φαγητών με κλειστό το καπάκι, ο ατμός από το καπάκι διαφεύγει μέσω της εξόδου ατμού.

Πρέπει να αποφύγετε την επαφή με το καπάκι. Το καπάκι πρέπει να αφαιρείτε προσεκτικά. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή προστατευτικά γάντια.

1. Πριν τη σύνδεση του ελεγκτή θερμοκρασίας το περιστρεφόμενο κουμπί βάλτε στη θέση «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓ.).
2. Συνδέστε τον προσαρμοσμένο αφαιρούμενο ελεγκτή θερμοκρασίας στην υποδοχή του τηγανιού.
3. Συνδέστε το φισ στην κατάλληλη υποδοχή.
4. Ρυθμίστε τον περιστρεφόμενο ελεγκτή σύμφωνα με τα φαγητά στην επιθυμητή θέση από το 1 έως το 5.



Συνιστούμε τις ακόλουθες ρυθμίσεις του ελεγκτή θερμοκρασίας:

Βαθμός	Θερμοκρασία (°C)	Φαγητά
MIN - 1	έως 100	Διατήρηση ζέστης
2	πάνω από 100	Φρεσκοψημένα πιάτα, χάμπουργκερ κ.λπ.
3 - 4	150 - 200	Κρέπες, τηγανιτά αυγά, ζαμπόν, μπέικον κ.λπ.
5	240	Φαγητά σχάρα, πίτσα

Μόλις ο περιστρεφόμενος ελεγκτής έχει ρυθμιστεί σε ένα από τα επίπεδα θερμοκρασίας, η ενδεικτική λυχνία ανάβει για να δείξει ότι το τηγάνι θερμαίνεται.

Κατά τη λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία ανάβει και σβήνει, υποδεικνύοντας ότι η ρυθμισμένη θερμοκρασία διατηρείται.

- Κατά την προετοιμασία του φαγητού, περιμένετε έως ότου η συσκευή φθάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία και η ενδεικτική λυχνία ελέγχου σβήσει.
- Ετοιμάστε τα απαραίτητα φαγητά.

GR

Ο χρόνος θερμικής επεξεργασίας εξαρτάται από τον τύπο των φαγητών, το μέγεθος και την ποσότητα τους, την ατομικό γούστο και την κατάσταση επεξεργασίας και θα πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις δικές σας εμπειρίες.

Μετά την προετοιμασία των φαγητών στο πολυτηγάνι μπορείτε να διατηρήσετε τη θερμότητά τους.

- Για να διατηρηθεί το φαγητό ζεστό, ο περιστρεφόμενος ελεγκτής πρέπει να στραφεί σε χαμηλότερο επίπεδο θερμοκρασίας.
- Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε στο πολυτηγάνι το καπάκι του.

Απενεργοποίηση της συσκευής

- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται πλέον, στρέψτε τον περιστρεφόμενο ελεγκτή στη θέση «0» (ΑΠΕΝΕΡ).
- Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.
- Αφού κρυώσει, αποσυνδέστε τον ελεγκτή θερμοκρασίας από τη συσκευή.

6 Καθαρισμός

6.1 Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό

- Πριν από τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή μην χρησιμοποιήσετε ρεύμα νερού υπό πίεση.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (μαχαίρι, πιρούνι κ.λπ.) για να καθαρίσετε τη συσκευή. Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τη συσκευή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία όταν έρχονται σε επαφή με τα αγώγιμα στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ούτε καυστικά μέσα καθαρισμού. Μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

6.2 Καθαρισμός

Πολυτηγάνι

1. Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά μετά από κάθε χρήση.
2. Κατά τον καθαρισμό του τηγανιού, η υποδοχή του ελεγκτή θερμοκρασίας θα πρέπει να καλύπτεται με την παλάμη του χεριού σας για να προστατεύεται από το νερό ή την υγρασία.
3. Αφαιρέστε τα υπολείμματα φαγητού με ένα μαλακό, υγρό πανί, μαλακό σφουγγάρι ή μια χάρτινη πετσέτα. Κατά ανάγκη χρησιμοποιήστε ένα απαλό απορρυπαντικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε νάιλον ή μεταλλικές βούρτσες για να καθαρίσετε το τηγάνι, καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην αντικολητική επίστρωση.

4. Με επίμονη βρωμιά στο τηγάνι, ρίχνετε εκεί λίγο νερό και το βράζετε. Τα διαλυμένα υπολείμματα μπορούν εύκολα να αφαιρεθούν με ένα πανί.
5. Στεγνώστε το τηγάνι και το πλαίσιο με ένα πανί που είναι εμποτισμένο με καθαρό νερό.
6. Τέλος, στεγνώστε πλήρως τη συσκευή.

Ελεγκτής θερμοκρασίας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας!

Το νερό ή η υγρασία που εισέρχονται στον ελεγκτή θερμοκρασίας ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά κατά τη λειτουργία.

Ποτέ μην βυθίζετε τον ελεγκτή θερμοκρασίας, το καλώδιο σύνδεσης ή το φινιρίσμα σε νερό ή άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος εγκαύματος!

Ο αισθητήρας θερμοκρασίας του ελεγκτή θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία και λίγο μετά τη χρήση είναι πολύ ζεστός.

Αφαιρέστε τον ελεγκτή θερμοκρασίας από τη συσκευή αφού κρυώσει.

1. Ο ελεγκτής θερμοκρασίας δεν πρέπει ποτέ να πλένεται με τρεχούμενο νερό, ποτέ να βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά.
1. Ο ελεγκτής θερμοκρασίας πρέπει να καθαρίζεται τακτικά μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί.

Γυάλινο καπάκι

1. Καθαρίστε το γυάλινο καπάκι με ζεστό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι. Κατά ανάγκη χρησιμοποιήστε ένα απαλό απορρυπαντικό.
2. Ξεπλύνετε το καπάκι με καθαρό νερό.
3. Στη συνέχεια, στεγνώστε καλά το καπάκι με ένα μαλακό πανί.

GR

7 Ανακύκλωση

Ηλεκτρικές συσκευές



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σημειώνεται με αυτό το σύμβολο. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται και να ανακυκλώνονται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο σύνδεσης από τη συσκευή.

Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να μεταφέρονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής.